



The church of Haghios Demetrios is located on the northern outskirts of the village Thoknia, approximately seven kilometres away from the city of Megalopolis and dates to the first decades of the 18th century. It is a small single-nave church with a semicircular sanctuary apse at the east side. It is covered by a longitudinal barrel-vault, based on two reinforcing arches. In the middle of the western strainer-arch a stone-built pier was added in a later period to support the vaulting, which was demolished after the completion of the consolidation works. The church is built of rubble masonry and connective lime mortar, while big ashlar stones are used in the corners, spolia from ancient buildings. The access to the interior of the church is achieved by two doors, while three small windows provide natural light in its interior. The division of the nave from the sanctuary is performed by a newer carved iconostasis of the 19th century.

Συντελεστές του έργου

Διεύθυνση έργου – εποπτεία – συντονισμός:
Αχι Παπαί ο Αεαί άοί γερο
(Αη. αν-άει ευαί ο,
Αάοεί ορο 25^{ος} Άοί ηάλο Άοαί όί ηί Αη-άει ορουί)
Αοάάαελα Ι ςελος-Εα-ααυ
(Αη. αν-άει ευαί ο,
Αάοεγί οηά Άοί ηάλο Αη-άει ορουί Ι άοόςί λαο)

Ομάδα επίβλεψης 25^{ος} Ε.Β.Α.:
Ι ίει ο Οιαρνού όί ο (οί εφεύο Ι ς-άί έυο)
Εεάηρ θαοΰπει άει ο (οοί ορηροηά ηηαυί ογ-ί ςο & αν-άει ορουί)
Ι ανηά ΑανΥας (Αη. αν-άει ευαί ο)
Εαοάνη ά Εαοόλαί ο (αν-άει ευαί Ι ς-άί έυο)

Ομάδα επίβλεψης ΕΦ.Α. Μεσσηνίας:
Ι ε-ΰεσο Εΰοόσο (Αη. αν-άει ευαί ο)
Αεαί Όοί ο Εαοΰει ο (οοί ορηροηο ηηαυί ογ-ί ςο & αν-άει ορουί)
Εαοάνη ά Εαοόλαί ο (αν-άει ευαί Ι ς-άί έυο)

Συντηρητές έργων τέχνης και αρχαιοτήτων:
Εαοάνη ά Όηάί ΰει ο
Αοάάαελα χασΰος

Εργατοτεχνικό Προσωπικό:
Οοάοηί γεά Εαοόηί γι όα
Αηςαυησο Αεγί άί ανί ο
Ι ίει ο Ι ΰπει ο
χηροοί ο Όι οηει γερο

Υπόλογος 25^{ος} Ε.Β.Α.:
Ιςΰί γί ά Ι όι γι όι οεά (αί έςεφεύο)

Υπόλογος ΕΦ.Α. Μεσσηνίας:
Ι ε-ΰεσο Εΰοόσο (Αη. αν-άει ευαί ο)

Διοικητική – Διαχειριστική Υποστήριξη:
Αααάεηρ Ααηηαάει όι γεί ο
Ι ανηά όι όι γ

Κείμενο – Σχεδιασμός φυλλαδίου:
Αοάάαελα Ι ςελος-Εα-ααυ (Αη. αν-άει ευαί ο)
Ι ε-ΰεσο Εΰοόσο (Αη. αν-άει ευαί ο)
Εαοάνη ά Εαοόλαί ο (αν-άει ευαί Ι ς-άί έυο)

Φωτογραφίες – Σχέδια:
Αη-άει 25^{ος} Άοί ηάλο Άοαί όί ηί Αη-άει ορουί
Αη-άει Άοί ηάλο Αη-άει ορουί Ι άοόςί λαο

Καλλιτεχνική επιμέλεια:
Οκοόο Ααάαει όι γεί ο (ΑΟΑ Ι άοόςί λαο)
Ι ανηά ά Ααηηαί γι οει ο (ΑΟΑ Ι άοόςί λαο)
Αεςί ΰ ίαεαλαί ο

Παραγωγή:
Horizon IKE Αεαυοάο 2015

Contributors to the project

Project direction – supervision – coordination:
Demetrios Athanasouls,
Evangelia Miltsi - Kehaya,
(Dr. archaeologist, Director of the 25th Ephorate of Antiquities of Messinia)

Supervisory team of the 25th EBA:
Maria Agrevi (Dr. archaeologist)
Nikolaos Sidiropoulos (civil engineer)
Katerina Leptidou (architect engineer)
Clio Papazoglou (conservator of works of art and antiquities)

Supervisory team of the Ephorate of Antiquities of Messinia:
Michalis Kappas (Dr. archaeologist)
Athanasios Katakos (conservator of works of art and antiquities)
Katerina Leptidou (architect engineer)

Conservator of works of art and antiquities:
Katerina Tranakou
Evangelia Chasapi

Technical personnel:
Stavroula Katsirouba
Alexandros Grigoris
Nikos Markos
Christos Tourlioukis

Public account:
Ioanna Boubouka (25th EBA)
Michalis Kappas (Dr. archaeologist
Archive of Ephorate of Antiquities of Messinia)

Text - design of booklet:
Evangelia Miltsi - Kehaya, (Dr. archaeologist)
Michalis Kappas (Dr. archaeologist)
Katerina Leptidou (architect engineer)

Photographs - drawings:
Archive of 25th Ephorate of Byzantine Antiquities
Archive of Ephorate of Antiquities of Messinia

Art editor:
Sissi Angelopoulou
(Ephorate of Antiquities of Messinia)
Marina Georgountzou
(Ephorate of Antiquities of Messinia)
Athina Iakovidou

Production:
Horizon Co. Publications 2015



Ο ναός του Αγίου Δημητρίου στη Θωκνία The church of Haghios Demetrios at Thoknia

Ί ίαυο όι ο Ααηί ο Αςί ςοηηί ο ανηοεαοάε οεο
αηηαοο θαποόγιο όι ο ί έεοί ι γ υ ος Εΰει λαο, οά
αδουοάος αδου θαηθί ο εεεί ι γοηύι αδύ οςί
δυες οςο Ι αααεΰοι εςο εάε ηηί ιί ει άαηάε οεο
οηροάο ααεάαοηο όι ο 18ί ο άεηί ά. θηύεαοάε
ηεηηί αεαοοΰοαυί ι ιί ύ ε η η
εαί ανί οεγθαοοί ίαυ, ια ι λα οηί αιγ-ι οα
ςί εοεεί ανηερ αοηαά εηί γ οα άίαοί έεΰ. ς
εΰεοθρ όι ο οηααί αοί όι εαηάε ια αεαί ηες
ςί εοεεί ανηερ εαί ΰηά, αεα οςί εάεγθαης οοηηηρ
οςο ι όί λαο αεαί ι ηοηί ι ίθαε αγί οοάι αυί εα όι ο
ααηί ι όι αοηθαοοΰαυι. Οοί ι γοί ι οι ο αοεει γ
οοάι αι ί ηι ο εαοάοεαοΰοςεα οα ι αοααί γοθαης
οΰος εεΰεοεοθί ο θαοοΰο αεα οςί οοί οοηηης
οςο ει ει αι ι λαο, ι ι όι ηι ο εαεαηγεςεα εαοΰ ος
αεΰηεαεά ουί οηΰοοαουί ηηαοεηί
αοί εαοΰοοάοςο. Ί ίαυο ανη άε εοεοί γί ι ο ια
αηάι εεεί αι ι η εάε οοί ααοεΰ αοαοοί ει ί λαί ά,
αί η οοο αυί λαο όι ο γ-ι όι άί όι ε-εοεαη εαί αοοί η
εηειε οηί αν-υι άί ιε αδύ αν-αηά εοηηά οςο
οαηει ηρο (spolia). ς οηί οόγθαος οοί ι ί ςι ανη
ανη άοαε αδύ αγί εγηαο, αί η οηηά ι εηΰ αί ι λαί αοά
αι αοοαεηει όι εαί οοΰ οοοεΰ οΰοεοΰ οοί
αοΰοαηεΰ όι ο. Ί αυοαηί ι οεΰαεοδοοί ογί οει όι ο
19^ο άεηί ά αεαηηαο όι εηΰ ανη ά αδύ όι ι εοηηο
ί άυ.



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
25Η ΕΦΟΡΕΙΑ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ
ΕΦΟΡΕΙΑ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ

HELLENIC MINISTRY OF CULTURE AND SPORTS
25TH EPHORATE OF BYZANTINE ANTIQUITIES
EPHORATE OF ANTIQUITIES OF MESSINIA

Άοηύ οάης, ίςΰος
Άοηύ οάης, Όαί άε
Ευρωπαϊκό Ταμείο
Ευρωπαϊκό Ταμείο

Ευρωπαϊκό Ταμείο
Ευρωπαϊκό Ταμείο

Co-financed by Greece and the European Union



Αψίδα πριν και μετά τις εργασίες συντήρησης.
Apse before and after conservation works.



Οι τριγλίται δουράσαντες εμάς εαυθάνοσι ια οειρανάσμο οι ο
 θάνι ούλαε οι εαυθαί Υράο οει νύο. Οκεί οα-ιβερέαι, ούι ούι ι α
 οςί εαυθί ηεβ δαεαήαοβ, εαυθί οι Υοί ο 1729. Εαυθί ηαδ οςο
 οι ειρανή οςοοςο οσρηνά ι Αεάι Υοσί ο Ει ουθεϊ οει ο αου οςί
 Εαηγασί α, οι ο ι τρι γί γαυασά δολοκο οου δαεαήαοϋο οι ο δαεάει γ εαε
 οι ο ι Υι ο εαει εει γ οςο ι ι Γπο Εαεάι Ιι ο, οοί οαηΥαε οι ο Ει Υοί ο
 οι οαί ι γ. Ιε οι ειρανάσμο ι οι ηι γί ι α αοί αι ει γι αυοάε
 οα-ιι οηι οεβρ εαε αει ι ιααοεβρ ενωκηλι οι εαεεαε-ι εβ
 ηαασοβρη οςο ι ηει αΥι ασο ούι θαεβουί κουαήουσι ιυοί τς εαε
 ι ε-αεΥεε. Οι αει ι ιρανόεβ οηυαήα ι α θαηεαί αυί ε οςί
 οανΥοσασο οςο ηαοί εαοί γαοο Εαι ουει ο οοί οαοηοι οσάηηι οςο
 αοηαο εαε εβαι =αί οευαήα ι εα βρις οοεεαοί οηαι γι ούι ελναη-βρ.
 Οοι οο οεΥαι οο οι Ιε ι οο ς αει ι ι αηαοεβρ αΥοαί ς =υνηαοάε οα βρ ι α ο,
 οοοο αΥι α αοεουαήαο αου οο ι οι ηο αει ι ηει ι οαε Υαει ε. ς εαι Υηα
 αεαηαοάι α οαει ηο οα αλΥ-υηα, οσά ι οι ηα αί αδουοσί ι οαε οςοί γο οι ο
 κησοί ει αει γ εαε οι ο Εαι ι οι ηει γ εγει ο. Οοι εαί οηεϋ οι β ι α οςο
 εαι Υηαο, ι αοαί ουί αΥι οσάι αι ι βι, αει ι ηαοάει θαί οι ενΥοη οα
 ι αουεει ι α οι οο οΥοαήο Αοαααεοϋο. θαηη αοηεΥ, ιε οΥοαήο
 οςοί γο οι ο εαηι ι οι ος ούι εας αει ι ι ηαοί γι εΥι ααα αου οςί
 θαεάΥ Ααεβεε.

Οι τριγλίται αί οει δολοκασί οηαυ αι ιι οσαεεΥ οηι αεβρ αοα.
 ι ααΥεαο ηυαι γο α-αι αοι αι ηααί βοάε οςο ι ι =β οςο οι ει οι ηαο εαε
 εει αΥι αοα ι α εαυΥηηασοε. οι Υηαι ι α οει «οαηΥι υοε=α οι εαυθι οσαοε
 οι ο ηαι γ ι αι γ Ααι ο Αγι οηηι ο οοε Εεϋεηα, Α. ι αααεϋοί εοο, Β.Α.
 Αηεααάο» εαι οηι υοί ει ακοι υ 270.000ε αι υυ=ερεα οοι Αοε-αηοεαεϋ
 θηυαήα ι α «Αοεβρο Αεϋααο, θαει οι ι ι βοι ο -ι ι βι ι ι βουι 2007-
 2013» εαι ι αει οα αου οςι 25ς ΑΑΑ ι α ος ι Υει αι οςο αοάε οσά οηαο.
 ι αου οι ι ι εοβανει οι ο 2014 εαι γυο οι οΥηαο ουί ηααοβρι οςι
 αοεγις εαε οι ι οοι οι ι οι υ αι γεααα ς Αοι ηαα Αη-αί ηρ ουί
 ι αοοςί ηαο. Οοι θαεαί οι ο Υηαι ο εαοεΥοοεαί ιε θαηαεϋου
 ηααοάο:

- Αί εα-γεεα ς οααεβρ αουηεαα οι ο ι αι γ ι α οςι αοαηι ι αβ
 αι αι υουι.
- θηααί αοι οι Φερεαί θαεεΥαηι ι ει αβι αοα.
- Οι οι εαοβερεαί αεϋουοί ιι αοαεεει η εεοοοβρηαο εαι ι γει ι ε
 εεοοβρηαο υο οηυοεαα οοι ε-αα αι ηο-οοοουι οι ει οι βρ ι.
- Αί οαυι ερεα ς ει ει αι ι α εαι αι οααοα οοϋεεα ς οογας ι α
 ει ηεα =αηι οι ι οα εαηαί ηεα αοαί οει ι γ οϋοι ο.
- ΑουαηεΥ οηααί αοι οι Φερεα οβρης εαι αοι εαυθοασοε
 ουι 2 οσάι αι ι βι ι.
- Εαεαηγεεα ι εεϋεοοοι ο οαοουο οοι ι Υοι οι ο εοηι υο
 ι α οϋ.
- Αουοεαυοοεα οι αυοαί ι.
- Αί οεαοα οοϋεεα ι ι ε αοαεεεϋο εΥηαο οι ο ι αι γ ι α ι γ α ο
 ι γει αο θαηαί οαει γ οϋοι ο.
- Ιε οι ειρανάσμο οαηαβρεαί, οοι οηηερεαί εαι
 εαεαηιοεαί, αι β ηααοάο οοι οβρης οςο εαεαγ οοεαί εαι
 οοι ι οεαεοοοι οΥι οει οι ο ι αι γ.
- ΟΥει ο, θηααί αοι οι Φερεαί ι εηπο εεη αεαο ηααοάο οοι ι
 θαηαεει ι οα =βρι οι οι ι τρι γλί ηι ο αα οςι εαεγ οαη αι Υααη β
 οι ο.

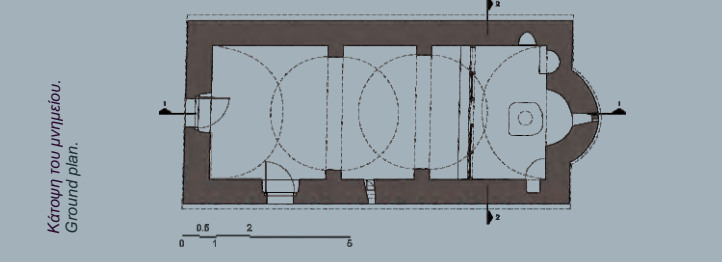
The interior of the monument is covered by wall paintings in a poor state of preservation, dated to the year 1729, according to the dedicatory inscription. The donor of the frescoes was Athanasios Koulopoulos, from Karytaina, mentioned also in the inscriptions of the old and the new katholikon of the Kalamiou Monastery at the gorge of Lousios River. On the basis of stylistic and iconographic criteria the frescoes can be attributed to the workshop of Pedioties family (painters John and Michael Pediotis). The iconographical program consists of the representation of the Virgin and Child on the conch of the apse and, in a lower level, a zone of celebrating hierarchs. The frescoes of the lateral walls of the nave are divided into zones, where saints are represented. The barrel-vault is decorated with scenes from the life of Christ and the Virgin Mary. In the central part of the vaulting, between the two reinforcing arches, the Pantocrator is depicted in a medallion surrounded by the four Evangelists. Four scenes from the Old Testament complete the decoration of the center of the barrel-vault.

The monument suffered serious structural problems. Large cracks had disrupted the cohesion of the masonry, while the building was ready to collapse. The project entitled "Conservation - restoration of the Church of Agios Demetrios in Thoknia, Municipality of Megalopolis, Arcadia" with a budget of 270.000 € was included in the Regional Operational Program of "Western Greece, Peloponnese - Ionian Islands 2007-2013" and was initiated by the 25th Ephorate of Byzantine Antiquities by self-supervision. After October 2014 and until the completion of work the responsibility and coordination was undertaken by the Ephorate of Antiquities of Messinia. Within the project, the following work was carried out:

- Reinforcement of static efficiency of the church by applying grout injections.
- Final pointing.
- Transversal metal tractors and wooden struts were placed as extra reinforcing of the masonry.
- Consolidation of the vaulting and retiling of the roof with handmade tiles of Byzantine type.
- In the interior, support and rehabilitation of the two reinforcing arches took place.
- Removal of stone-built pier in the nave.
- The floor was repaired.
- The metal doors of the temple were replaced with new wooden of traditional type doors.
- The wall-paintings were fixed, conserved and cleaned, while conservation work was performed also in the wooden-carved iconostasis.
- Finally small-scale operations in the surrounding area took place in order to enhance the monument.



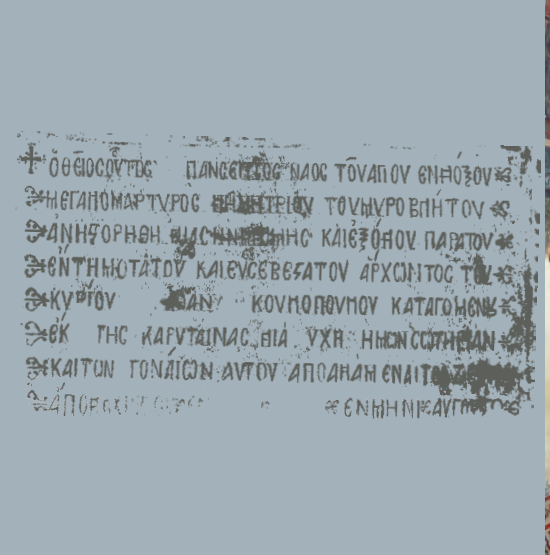
Ο ναός πριν από τις εργασίες αποκατάστασης.
The church before restoration.



Καθίστη του μνημείου.
Ground plan.



Ο ναός κατά τη διάρκεια των εργασιών αποκατάστασης.
The church before restoration.



Εσωτερική άποψη του μνημείου κατά τη διάρκεια και μετά τις εργασίες αποκατάστασης.
Internal view of the church during and after the restoration works.



Εσωτερική άποψη του μνημείου κατά τη διάρκεια και μετά τις εργασίες αποκατάστασης.
Internal view of the church during and after the restoration works.

